

## Weather Company Aviation Offerings

본 서비스 명세서는 본 클라우드 서비스에 대해 설명합니다. 관련 주문 서류에서는 고객의 주문에 대한 가격 책정과 추가적인 세부사항을 제공합니다.

### 1. 클라우드 서비스

Cloud Service for Weather Company Aviation Offerings(클라우드 서비스)는 고객이 더 나은 계획 수립을 위해 기상 데이터를 활용하도록 도와주는 애플리케이션, 데이터 및 서비스 기반의 오퍼링입니다. "데이터"란 본 서비스 명세서에서 설명한 바와 같이 클라우드 서비스를 통해 전달된 현재, 과거 및 예측 기상 데이터(항공기 추적, 예보, 지도, 경보, 그래프를 포함하되 이에 한하지 않음)를 의미합니다.

#### 1.1 오퍼링

고객은 사용 가능한 다음 오퍼링 중에서 선택할 수 있습니다.

이 패키지에는 다음이 포함됩니다.

구성요소	설명
<b>Weather Company Fusion</b>	Weather Company Fusion 은 전 세계 항공운항의 계획 수립과 이행에서 운항 의사결정을 지원하는 데 사용되는 항공기 추적 애플리케이션입니다. 이 애플리케이션은 공용 및 사적 기상 정보와 분석을 실시간 항공기 및 영공 데이터와 결합하여 공통된 단일 뷰를 제공함으로써 개인용 항공기 및 항공사 운항자들이 기상 장애(weather disruptions)를 기반으로 운항 결정을 내릴 수 있게 합니다.
<b>Weather Company Fusion Surface and Analytics</b>	대규모 공항에서 항공기 지상 이동의 추적과 지상 작업을 위한 첨단 분석을 위해 제공되는 ASDE-X(Airport Surface Detection Equipment-Model X) 데이터를 활용합니다. Weather Company Fusion 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다.
<b>Weather Company Fusion Global Aircraft Surveillance</b>	차세대 감시 데이터인 ADS-B(Automatic Dependent Surveillance-Broadcast)를 통해 항공기 추적을 제공하며 선택한 ANSP(Air Navigation Service Provider)가 제공한 기본 제품의 추적 데이터를 보완합니다. Weather Company Fusion 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다. 이 패키지의 이 옵션은 항공기 운항을 위해 항공기 운항자만 사용할 수 있습니다.
<b>Weather Company Fusion Air Traffic Flow Manager</b>	심각한 기상 및 트래픽 볼륨 급증 상황 동안 구현된 유입 통제 방법을 용이하게 관리하기 위해 Fusion 톨의 FAA 로부터 TMI(Traffic Management Initiatives) 데이터를 통합합니다. Weather Company Fusion 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다.
<b>Weather Company Fusion Add-on User</b>	Weather Company Fusion 사용등록 시 허용된 사용자 수를 늘리려면 이 옵션이 필요합니다.
<b>Weather Company Fusion Tier 1 Data Integration</b>	고객이 운항 플랜, 항공기 위치, 스케줄 및 이동 데이터를 통합할 수 있게 합니다.
<b>Weather Company Fusion - Continuous Global Tracking</b>	운영자가 세계 어느 곳에서나 지정된 항공기를 추적할 수 있습니다. 이 클라우드 서비스는 DO260, DO260A 및 DO260B(다기능 안테나 포함)를 포함하여 표준 ADS-B 아웃 기능이 장착된 모든 항공기에만 사용할 수 있습니다. 이 옵션에 사용등록하려면 Weather Company Fusion and Weather Company Fusion Global Aircraft Surveillance 가 필요합니다. 추가 조항을 참조하십시오.

### 1.1.1 Weather Company Fusion for Airports and Fixed Base Operators

이 패키지의 이 옵션은 공항과 FBO(Fixed Base Operators)가 해당 작업을 위해서만 사용할 수 있습니다. 이 서비스에는 다음이 포함됩니다.

구성요소	설명
<b>Weather Company Fusion for Airports and Fixed Base Operators</b>	Weather Company Fusion 은 전 세계 항공운항의 계획 수립과 이행에서 운항 의사결정을 지원하는 데 사용되는 항공기 추적 애플리케이션입니다. 이 애플리케이션은 공용 및 사적 기상 정보와 분석을 실시간 항공기 및 영공 데이터와 결합하여 공통된 단일 뷰를 제공함으로써 개인용 항공기 및 항공사 운항자들이 기상 장애(weather disruptions)를 기반으로 운항 결정을 내릴 수 있게 합니다.
<b>Weather Company Fusion for Airports and FBOs- Surface and Analytics</b>	대규모 공항에서 항공기 지상 이동의 추적과 지상 작업을 위한 첨단 분석을 위해 제공되는 ASDE-X(Airport Surface Detection Equipment-Model X) 데이터를 활용합니다. Weather Company Fusion 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다.
<b>Weather Company Fusion for Airports and FBOs – Global Aircraft Surveillance</b>	차세대 감시 데이터인 ADS-B(Automatic Dependent Surveillance-Broadcast)를 통해 항공기 추적을 제공하며 선택한 ANSP(Air Navigation Service Provider)가 제공한 기본 제품의 추적 데이터를 보완합니다. Weather Company Fusion 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다.
<b>Weather Company Fusion Air Traffic Flow Manager for Airports and FBOs</b>	심각한 기상 및 트랙픽 볼륨 급증 상황 동안 구현된 유입 통제 방법을 용이하게 관리하기 위해 Fusion 톨의 FAA로부터 TMI(Traffic Management Initiatives) 데이터를 통합합니다. Weather Company Fusion 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다.
<b>Weather Company Fusion for Airports and FBOs Add-on User</b>	Weather Company Fusion 사용등록 시 허용된 사용자 수를 늘리려면 이 옵션이 필요합니다.

### 1.1.2 Weather Company PilotBrief

이 패키지에는 다음이 포함됩니다.

구성요소	설명
<b>Weather Company PilotBrief</b>	전 세계 파일럿 및 항공 인력이 Weather Company Pilotbrief 를 활용하여 고품질의 이행 가능한 산업 표준 항공 그래픽 및 브리핑을 기반으로 전 세계 항공운항을 계획하고 최적화할 수 있습니다. PilotBrief 는 IOS 애플리케이션이나 웹 브라우저를 통해 액세스할 수 있으며 고성능 맵, 고화질 기상 정보, 향상된 글로벌 오버레이 및 개인화를 결합합니다.
<b>Weather Company PilotBrief – Digital Flight Release</b>	Digital Flight Release(DFR)는 iPad 용 PilotBrief 프리미엄 추가 기능입니다. Digital Flight Release(DFR)는 기상, 브리핑 및 알림(NOTAMs, METARs, TAFs, PIREPs)을 종이 없이 제공합니다. DFR 은 운항 정보 배포 프로세스를 간소화하고 중요한 운항 의사결정 동안 파일럿과 디스패치 사이의 상황 인지를 높여줍니다.

### 1.1.3 Weather Company Total Turbulence Alerting

이 패키지에는 다음 데이터에 대한 액세스 권한이 포함됩니다.

구성요소	설명
<b>Weather Company Total Turbulence Alerting</b>	관심 있는 항공기에 잠재적 위험이 발생할 것으로 예측될 때 경보하기 위한 메커니즘입니다. 제자리 난기류(situ turbulence)와의 교차 또는 근접성 관찰 및 SIGMET 를 기반으로 조종석과 디스패처에게 맞춤형된 ACARS 메시지를 자동으로 전송합니다.

## 1.2 선택적 서비스

Weather Company Aviation Data Offerings

### 1.2.1 Weather Company Aviation Add-Ons

이 패키지에는 다음 데이터에 대한 액세스 권한이 포함됩니다.

구성요소	설명
<b>Weather Company Aviation – In situ Turbulence Reports</b>	항공기 센서로 난기류를 자동으로 감지하고 관찰하여 심각한 난기류를 만났을 때 실시간의 객관적 보고서를 제공합니다. 보고서에는 또한 센서 오작동 시 유지보수 인력을 위한 예상 항로 조건 및 표시기 검증을 위한 기상 정보 또는 검사를 위한 보충 데이터가 포함되어 있습니다.
<b>Weather Company Aviation – NA Lightning Activity Display</b>	이 서비스는 활성 대륙성 일기(convective weather)의 영역을 식별 및 회피하도록 돕기 위해 Fusion 및 PilotBrief 맵에서 북미 내 낙뢰 활동을 제공합니다. Weather Company Fusion 및/또는 PilotBrief 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다.
<b>Weather Company Aviation – Global Lightning Activity Display</b>	이 서비스는 Fusion 및 PilotBrief 지도에서 전 세계 낙뢰 활동을 제공하여 활동적인 대륙성 날씨 영역을 식별하고 피할 수 있도록 지원합니다. Weather Company Fusion 및/또는 PilotBrief 에는 이 옵션의 사용등록이 필요합니다.
<b>Weather Company Aviation – En route Hazards</b>	화물 수송기 계획 수립을 대상으로 합니다. 오퍼링은 난류, 대류, 화산재, 착빙, 오존 및 먼지에 대한 WSI FPGs(Flight Plan Guidance) 및 WSI SIGMET 로 구성됩니다. 이 서비스에는 우주 기상 게시판, 화산재 경보, 열대 게시판 및 트랙도 이용할 수 있습니다. Pilotbrief 및 Fusion 의 경우 RPM Turbulence 및 Enhanced Convective Package 와 같은 추가 레이어를 이 패키지와 함께 이용할 수 있습니다.
<b>Weather Company Flight Planning Data</b>	운항 계획 시스템을 위한 OpMet(Operational Meteorological), GRIB 및 NOTAM 텍스트 데이터의 제공을 간소화합니다. 이 오퍼링을 사용하여 Fusion 또는 Pilotbrief 고객이 운항 계획 시스템에서 사용하는 Weather Company 데이터를 가질 수 있습니다.

## 1.3 Acceleration 서비스

Weather Company Aviation Services Offerings

### 1.3.1 Weather Company Aviation Forecast Services

이 패키지에는 다음이 포함됩니다.

구성요소	설명
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Scheduled 24HR TAFs</b>	<b>Scheduled TAFs(Terminal Aerodrome Forecast)</b> 는 항공 기상학자가 작성하여 정기적으로 제공하며 24 시간 유효합니다. 일반적으로 항공사는 기존의 정부 TAF 를 대체하거나 정부 TAF 를 이용할 수 없을 경우에 이 TAF 를 사용합니다. 하루에 최대 세 번까지 발행될 수 있습니다.
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Scheduled 30HR TAFs</b>	<b>Scheduled TAFs(Terminal Aerodrome Forecast)</b> 는 항공 기상학자가 작성하여 정기적으로 제공하며 30 시간 유효합니다. 일반적으로 항공사는 기존의 정부 TAF 를 대체하거나 정부 TAF 를 이용할 수 없을 경우에 이 TAF 를 사용합니다. 하루에 최대 세 번까지 발행될 수 있습니다.
<b>Weather Company Aviation Forecast Services – Adhoc TAFs</b>	<b>Adhoc TAFs (Terminal Aerodrome Forecast)</b> 는 항공 기상학자가 작성하여 필요할 때마다 제공받거나, 고객이 사용 가능한 정부 TAF 와 관련하여 다른 관점이 필요하거나 정부 TAF 를 이용할 수 없을 경우 임시로 이용할 수 있습니다.

구성요소	설명
Weather Company Aviation Forecast Services – Forecast Consultation	<b>Forecast Consultation</b> 은 이메일이나 전화를 통해 항공 기상학자와 직접 통신을 제공하는 서비스입니다. 서비스 범위에는 특정 공항에 대한 일반적 날씨 질문이나 폭풍우 또는 MEL 조화에 관한 질문이 포함됩니다.
Weather Company Aviation Forecast Services – Event Briefing	<b>Event Briefing</b> 은 미국 겨울철 기상 또는 전 세계 열대성 기상 사건에 대해 그래픽과 타임 테이블 차트를 제공하는 서비스입니다. Briefing은 요청 당 최대 5군대 공항을 포괄하고 이러한 사건 시 항공사 운영에 영향을 주는 기상 요건들을 포함합니다.

## 2. 데이터 처리 및 보호 데이터 시트

IBM 데이터 처리 부칙(Data Processing Addendum: DPA)(<http://ibm.com/dpa> 참조) 및 아래 링크의 데이터 처리 및 보호 데이터 시트(Data Processing and Protection Data Sheet(s))(데이터 시트(들) 또는 DPA 별표(들)로 참조됨)는 클라우드 서비스에 대한 추가적인 데이터 보호 정보와 처리할 수 있는 콘텐츠의 유형, 관련 처리 활동, 데이터 보호 기능 및 콘텐츠의 보관 및 반환 정보와 관련한 옵션을 제공합니다. DPA는 콘텐츠에 포함된 개인 데이터에 i) European General Data Protection Regulation (EU/2016/679)(GDPR) 또는 ii) <http://www.ibm.com/dpa/dpl>에 명시된 기타 데이터 보호법이 적용되는 경우 그 범위에 한 해 적용됩니다.

### Weather Company Fusion

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1A0EF5E0F6F411E6A4D1A0107E2821F7>

### Weather Company Fusion for Airports and Fixed base Operators

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=18962E90B84111E7A5A50513C295686A>

### Weather Company Pilotbrief

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=CF8B88608DB311E7B5CB91944BF3C9CF>

## 3. 서비스 레벨(Service Levels) 및 기술 지원

### 3.1 SLA(Service Level Agreement)

IBM은 다음 가용성 "서비스 레벨 계약"(이하 SLA)을 고객에게 제공합니다. IBM은 아래 표와 같이 누적 클라우드 서비스 가용성에 따라 적용 가능한 최대의 보상을 적용합니다. 가용률은 약정 월의 총 시간(분)에서 약정 월의 총 Service Down(분)을 차감한 후 이를 약정 월의 총 시간(분)으로 나누어 산출합니다. Service Down의 정의, 클레임 절차, 서비스 가용성 문제에 관한 IBM 문의 방법은 IBM Cloud 서비스 지원 핸드북([https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html))에서 확인할 수 있습니다.

가용성	크레딧 (월별 사용등록료*의 %)
99.9% 미만	2%
99.0% 미만	5%
95.0% 미만	10%

\* 사용등록료는 클레임 대상이 되는 해당 월의 약정 요금입니다.

### 3.2 기술 지원

지원 문의 상세 정보, 심각도 레벨, 가용성 지원 시간, 응답 시간 및 기타 지원 정보와 절차를 포함하여, 클라우드 서비스에 대한 기술 지원은 IBM 지원 안내서(<https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/> 참조)에서 클라우드 서비스를 선택하면 확인할 수 있습니다.

## 4. 요금

### 4.1 청구 체계

클라우드 서비스에 대한 과금 체계는 거래서류에 명시됩니다.

이 클라우드 서비스에는 다음 청구 체계가 적용됩니다.

- 승인된 사용자(Authorized User)는 어떠한 방법, 어떠한 형태로든(예, 다중 송신 프로그램, 디바이스 또는 애플리케이션 서버 등을 통해) 직접 또는 간접적으로 클라우드 서비스에 액세스하도록 권한이 부여된 고유한 사용자를 의미합니다.
- 계약(Engagement)은 클라우드 서비스들과 관련된 프로페셔널 서비스 또는 트레이닝 서비스입니다.
- 이벤트(Event)는 클라우드 서비스에서 처리하거나 클라우드 서비스 사용과 관련된 특정 이벤트의 발생을 의미합니다. 본 클라우드 서비스의 목적상, 하나의 이벤트는 연간 공항 운영, 이륙 및 착륙으로 정의됩니다.
- 항목(Item)은 클라우드 서비스에서 관리하거나 처리하거나 클라우드 서비스 사용과 관련된 특정 항목의 발생을 의미합니다.

본 클라우드 서비스의 목적상, 항목은 다음으로 정의됩니다.

Weather Company Aviation Offering	항목 정의
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Weather Company Fusion</li> <li>● Weather Company Pilotbrief</li> <li>● Weather Company Add-Ons</li> </ul>	고객이 운영하는 고유 항공기 수
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Weather Company Fusion - Continuous Global Tracking</li> </ul>	클라우드 서비스를 사용한 추적을 위해 고객이 계약한 각 고유 항공기
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Weather Company Aviation Forecast Services</li> </ul>	브리핑/보고서

## 5. 추가 조항

2019년 1월 1일 이전에 작성된 클라우드 서비스 계약들(또는 동등한 기본 클라우드 계약들)에는 <https://www.ibm.com/acs>에서 제공한 조건들이 적용됩니다.

### 5.1 인에이블링 소프트웨어(Enabling Software)

인에이블링 소프트웨어는 다음 조건에 따라 고객에게 제공됩니다.

인에이블링 소프트웨어(Enabling Software)	해당 라이선스 조항(해당하는 경우)
Fusion Windows Client	<a href="https://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displayLIs/0309C4CB51220098852583120077670F?OpenDocument">https://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displayLIs/0309C4CB51220098852583120077670F?OpenDocument</a>

### 5.2 서비스 종료

고객의 사용등록이 만료되거나 종료되고 나면 고객은 즉시 데이터의 모든 사용을 중지하고 고객의 시스템에서 모든 데이터를 즉시 삭제해야 합니다.

### 5.3 Weather Company Fusion – Continuous Global Tracking 변경 프로세스

고객은 클라우드 서비스에서 추적한 항목들을 다음 조항에 준하여 변경(본 조항의 목적상, "변경")할 수 있습니다("변경 프로세스").

- 고객은 클라우드 서비스에서 추적할 항목들의 업데이트된 전체 목록을 90일마다 한 번씩 제공할 수 있습니다. 고객은 특히 새 항공기를 추가하거나 클라우드 서비스에서 추적하지 못하게 서비스에서 항공기를 제거하도록 30일마다 한 번씩 변경을 요청할 수 있습니다.
- 고객이 변경 프로세스를 요청할 때마다 변경사항(들)이 발효되는 데 최소 3(3) 영업일이 소요됩니다. 변경사항은 변경을 요청한 후 다음 달 1일부터 발효됩니다. 당월 1일 외의 다른 날에 변경사항이 발효되도록 해야 하는 경우에는 현재 및 대체 항목들이 모두 사용량에 산입됩니다.

### 5.4 일반사항

- a. 고객은 클라우드 서비스와 데이터를 자체적인 내부 운영 용도로만 사용할 수 있습니다. 클라우드 서비스는 IBM 과 비 IBM 소스로부터 데이터를 제공합니다. 데이터의 시의적절성, 신뢰성, 정확성 및 예측 값은 단지 권고용일 뿐이며 기타 소스에 대해 검증되어야 합니다. 데이터와 관련하여 취해진 모든 조치와 판단은 전적으로 고객의 책임입니다.
- b. 고객은 i) 고객의 컴퓨터 시스템, 제품 또는 제어에서 데이터의 일부를 수집하거나 추출하지 않도록 상업적으로 합리적인 노력을 기울이며("고객의 관리영역") ii) 알려지거나 합리적으로 의심되는 고객의 관리영역에서의 데이터의 수집 또는 추출에 대해 IBM 에 서면으로 즉시 통지해야 하고, 그러한 경우 양 당사자는 해당 활동을 방지하기 위해 고객을 위한 상업적으로 합리적인 조치를 선의로 논의해야 합니다. 양 당사자가 그러한 일련의 조치에 합의하지 못하는 경우, IBM 은 고객의 관리영역에 속하는 데이터를 보호하는 데 필요한 조치가 수행될 때까지 데이터의 제공을 일시중단할 수 있는 권리가 있습니다.
- c. 고객은 API 와 관련 명세 및 문서는 IBM 의 기밀 정보이며 본 서비스 명세 조항의 범위를 벗어나서 사용하거나 공개할 수 없다는 데 동의합니다.
- d. 고객은 고객의 클라우드 서비스 사용으로 인한 사망, 신체 부상 또는 재산 또는 환경 피해와 관련하여 제 3 자가 제기한 청구로부터 IBM, 그 계열사 및 협력업체를 보호하고, 면책하며, 피해가 없도록 합니다.
- e. 고객은 IBM 이 데이터의 스타일이나 양식을 변경할 수 있음을 인지합니다. 또한, IBM 은 제 3 자로부터 특정 데이터를 수신하여 적절하게 데이터 세그먼트를 제거하거나 중단할 수 있으며 단, IBM 이 대체 방법을 찾기 위해 상업적으로 합당한 노력을 기울인 경우에 한합니다. IBM 은 데이터의 물질적 변화에 대해 비슷한 상황에 있는 고객들과 소통하는 과정에 고객을 포함시킵니다.
- f. 고객은 IBM 에게 현재 또는 이후에 생성된 미디어에서 파일럿 보고서(PIREPS)와 이러한 보고서에 포함된 정보를 복사, 배포, 전시, 파생물의 생성 및 어떤 방식으로든 활용할 수 있는 전 세계, 비독점, 로열티 없는 영구적 사용권을 부여합니다. 단, IBM 은 이러한 정보를 제 3 자에게 배포하기 전에 식별 정보를 제거합니다. 고객은 이러한 권한 부여의 권리가 있음을 확인합니다.